

Un succès complet pour la mission Spacelab-1

Autor(en): **Schmidt, Men J.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft**

Band (Jahr): **42 (1984)**

Heft 201

PDF erstellt am: **27.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-899268>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Un succès complet pour la mission Spacelab-1

Après avoir passé 10 jours et parcouru plus de 6 millions de kilomètres dans l'espace, la Navette spatiale Columbia avec sa précieuse charge utile, le Spacelab, a effectué un atterrissage parfait, à 23 h 47 GMT (15 h 47 heure locale) sur la piste Ames Dryden de la NASA à Edwards Air Force Base, en Californie.

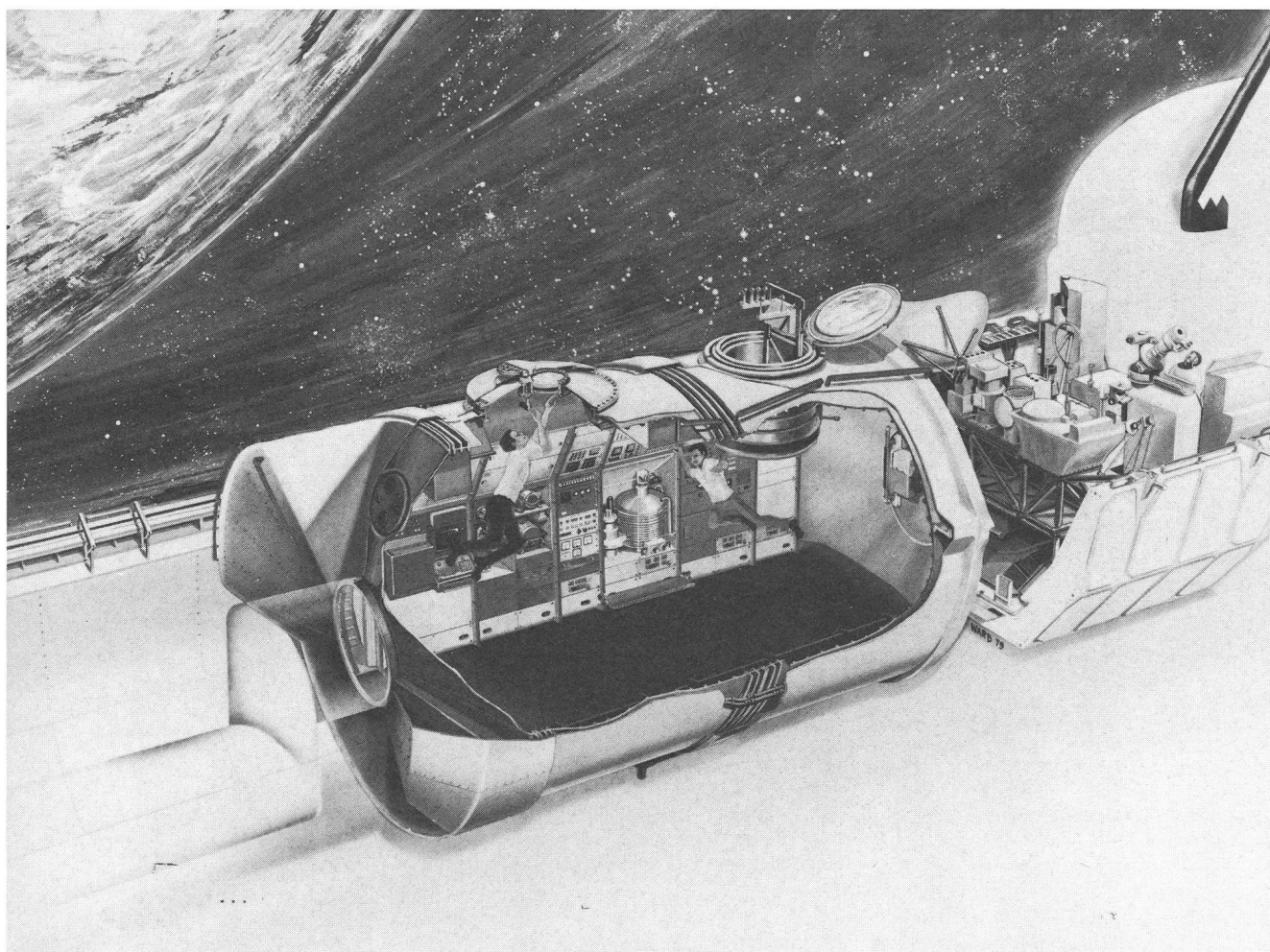
Les deux spécialistes «mission» et les deux spécialistes «charge utile» (dont le Dr. ULF MERBOLD de l'ESA) ont été immédiatement acheminés vers le centre de recueil des données de référence où ils sont soumis à des expériences biologiques faisant suite à celles qui ont été exécutées dans l'espace. Le commandant JOHN YOUNG et le pilote BREWSTER SHAW sont retournés à Houston jeudi soir, le 8 décembre, après une cérémonie à laquelle participaient l'Administrateur de la NASA JAMES BEGGS et M. ERIK QUISTGAARD, Directeur général de l'Agence spatiale européenne.

Au cours d'une réunion qui eu lieu après l'atterrissage, M. MICHEL BIGNIER, Directeur à l'ESA des Systèmes de transport spatial, a déclaré que le Spacelab, fruit de la coopération industrielle européenne, avait nécessité le concours de dix contractants principaux et d'une quarantaine de sous-traitants. Il a ajouté que la mission Spacelab-1 constitue une première européenne dans la domaine des vols spatiaux habités et témoigne de façon éclatante de l'excellent esprit d'équipe qui règne entre la NASA et l'ESA.

Le général ABRAHAMSON, administrateur associé de la NASA pour les systèmes de transport spatial, a déclaré que la mission Spacelab constituait un extraordinaire succès. Il a félicité les membres de l'équipage du Spacelab pour l'énergie et la ténacité dont ils ont fait preuve dans l'exécution de la mission dont le plan de charge astreignant a nécessité un travail de 24 heures sur 24. Il a indiqué que, compte tenu du retard, l'équipage avait dû rester éveillé et travailler près de 24 heures avant l'atterrissage.

Selon les premières informations, le commandant YOUNG a posé Columbia sur la piste presque exactement au point prévu. Des préparatifs ont été immédiatement entrepris en vue de la réexpédition de Columbia au Kennedy Space Center en Floride. Son retour sur un 747 a eu lieu le 12 décembre.

MEN J. SCHMIDT



Vue d'artiste du Spacelab qui a été durant 10 journées dans l'espace avec la Navette spatiale Columbia. Foto: ERNO/Archiv SCHMIDT.